

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 88 (1961)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Amis de la Forêt du Jorat et de la Broye  
**Autor:** Pasche, O.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232555>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'activité patoisante romande

## Amis de la Forêt du Jorat et de la Broye

C'est probablement, à part les Amicales, la seule société vaudoise qui cultive encore le patois. Elle réunit des bûcherons et des forestiers et fait chaque été une excursion dans quelque région boisée, accompagnée d'un inspecteur qui donne des exposés sylvicoles. Elle compte 160 membres. Le président en est Maurice Chappuis, garde de triage à Carrouge, l'excellent conteur patoisant. Au début de ses fonctions, celui-ci rédigeait les procès-verbaux en patois, mais il dut y renoncer, les jeunes membres ne le comprenant plus.

La sortie de 1961 s'est déroulée le 16 juillet, dans les bois de Grandcour. Président et secrétaire firent honneur au patois au cours de la partie récréative, ce qui valut cinq nouveaux abonnés au *Conteur*. Le retour, dans trois autocars, se fit par Moudon, avec halte au Café du Marché, chez notre fidèle abonné Ulysse Jatton, municipal des forêts. On peut admirer chez lui un médailler de valeur, comprenant des milliers de médailles et récompenses obtenues dans les tirs. Car M. Jatton est un grand tireur. A lui, félicitations et... bienvenue aux nouveaux abonnés des Amis de la Forêt.

*O. Pasche.*

## NOS PETITES NOUVELLES

### Château-d'Oex

A l'occasion de la Fête cantonale des lutteurs qui s'est déroulée dimanche, il y eut, l'après-midi, un cortège folklorique auquel prenaient part les sociétés locales, dont naturellement le « Picosi », la vaillante section du Costume vaudois. L'Amicale patoisante y figurait également. Elle avait frêté un landeau décoré avec art et qui transportait, entre autres, deux aînés, Mme Karlen-Cottier et M. Morier, ainsi que

le président. Les membres, joliment costumés, suivaient à pied. Leur présentation fut couronnée de succès.

### Estavayer-le-Lac

Quelques localités de la Broye ont eu dernièrement la visite d'un important groupe de professeurs et d'étudiants de l'Université de Zurich, qui s'intéressaient surtout à l'archéologie et aux monuments historiques. M. l'abbé F.-X. Brodard, membre du Conseil romand, leur a donné une causerie sur l'état actuel des patois dans le canton de Fribourg. Cet exposé a été vivement apprécié.

### Saint-Martin (Valais)

#### *Un pipe-lait au val d'Hérens*

Il nous plaît de complimenter nos amis montagnards valaisans qui sont à l'affût du progrès. Après la belle laiterie centrale électrique installée en 1956 à Saint-Martin, c'est maintenant un « pipe-lait » qui amène le précieux liquide des alpages. On l'a établi en polyéthylène, matière synthétique qui convient parfaitement et qu'on nettoie avec soin. Le réseau valaisan du lait compte maintenant plus de 30 km. de conduites. Le traitement du lait à la centrale ne revient qu'à 2,4 ct. par litre, alors que s'il est travaillé à l'alpage même, il revient à 9,3 ct. le litre.

## **QUENDOZ FRÈRES**

COMBUSTIBLES solides, liquides  
Brûleurs à mazout

Nos fidèles " motscroisistes "  
du " Conteur "

Lausanne, Caroline 2 bis Tél. 22 80 76